

La concordance des temps

Согласование времён в косвенной речи

Le discours direct

Le discours indirect

1. Le présent (план настоящего времени)

a. le présent	–	le présent
Les parents disent : « Tu ne fais rien à la maison.»		Les parents disent que je ne fais rien à la maison.»
b. le présent	–	le passé composé
Pacha dit : « J'ai visité la France»		Pacha dit qu'il a visité la France.
c. le présent	–	le futur simple
Papa me demande : « Tu iras au concert?»		Papa me demande si j'irai au concert.

2. Le passé (план прошедшего времени)

a. le passé composé	–	l'imparfait
J'ai dit : « Je ne suis pas d'accord.»		J'ai dit que je n'étais pas d'accord.
b. le passé composé	–	le plus-que-parfait
Il a dit : « Vous avez trouvé une bonne solution.»		Il a dit que nous avions trouvé une bonne solution.»
c. le passé composé	–	le futur dans le passé
Papa m'a demandé : « Tu iras au concert?»		Papa m'a demandé si j'irais au concert.

Attention! В косвенной речи употребляются следующие глаголы: **dire, demander, interroger, s'intéresser, affirmer, raconter, annoncer, vouloir, savoir.**